



## AirPods Max Safety and Handling

### Important Safety Information

Handle AirPods Max with care. AirPods Max contains sensitive electronic components, including a battery, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals. Don't use a damaged AirPods Max. Don't use AirPods Max with ear cushions removed.

**Caution:** Keep hands and fingers away from the moving parts to avoid pinching.

### Battery

Don't attempt to replace the AirPods Max battery yourself—you may damage the battery, which could cause overheating and injury.

### Charging

Charge AirPods Max with the charging cable and a power adapter or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards, including the International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1). Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to AirPods Max or other property.

### Prolonged Heat Exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, and the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For example, while AirPods Max is charging using the charging cable and a power adapter, don't sit or sleep on the device, charging cable, connector, or power adapter, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

### Hearing Loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after putting AirPods Max on your head and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, see [apple.com/sound](http://apple.com/sound).



**WARNING:** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### Driving Hazard

Use of AirPods Max while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of headphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

## Medical Device Interference

AirPods Max contains components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods Max and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods Max and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods Max and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

## Skin Irritation

Headphones can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods Max regularly with a soft lint-free cloth. Don't get moisture in any openings, or use aerosol sprays, solvents, or abrasives. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

## Electrostatic Shock

When using AirPods Max in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods Max. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods Max in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before putting AirPods Max on your head.

## Important Handling Information

Discoloration of the Lightning connector after regular use is normal. Dirt, debris, and exposure

to moisture may cause discoloration. Before cleaning, disconnect the Lightning to USB Cable from both AirPods Max and your computer or power adapter. Clean the Lightning connector with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use liquids or cleaning products.

## Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).

---

## 安全性與處理

### 重要安全資訊

請妥善處理 AirPods Max。AirPods Max 內含精密的電子組件，包含電池，可能會因為摔落、著火、戳刺、擠壓、拆解，或是過度受熱或接觸到液體；或因接觸到含有高濃度工業化學物品的環境而造成損壞、功能損害或造成傷害。請勿使用已損壞的 AirPods Max。使用 AirPods Max 時勿將耳罩軟墊取出。

注意：請不要觸碰移動式的零件，以免您的手部 and 手指被夾到。

### 電池

請勿嘗試自行更換 AirPods Max 的電池，您可能會因此損壞電池，且可能會造成過熱和傷害。

### 充電

使用充電線和電源轉接器或電腦來替 AirPods Max 充電。充電時，請僅使用符合適用的國家法規及國際與地區安全性標準（包含 International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1)）的轉接器。其他轉接器可能不符合適用的安全性標準，使用此類轉接器充電可能會有造成死

亡或受傷的風險。使用損壞的連接線或充電器，或是在潮濕的環境下充電，都可能引發著火、觸電、人身傷害，或是造成 AirPods Max 或其他財產損壞。

#### 長時間熱度暴露

當裝置、其電源轉接器、充電線和連接器連接電源時，請避免讓皮膚長時間接觸，因為這可能會造成身體不適或受傷。例如，當使用充電線和電源轉接器替 AirPods Max 充電時，請勿坐在或躺在裝置、充電線、連接器或電源轉接器上，也不要將這些配件置於毯子、枕頭或身體下方。若您的身體狀況會影響您身體對熱度的感知能力，請特別小心。

#### 聽力受損

以高音量聆聽可能會永久對您的聽力造成損害。背景噪音以及長時間位於高音量的環境下，可能會讓聲音聽起來比實際音量還小聲。將 AirPods Max 戴在頭上後，請在播放音訊前檢查音量。如需更多聽力受損與設定最大音量限制的相關資訊，請參訪 [apple.com/sound](https://apple.com/sound)。



**警告：**為避免聽力可能受損，請勿長時間以高音量聆聽。

#### 駕駛的危險

不建議您在駕駛機動車輛時使用 AirPods Max，這種行為在部分地區是違法的。請查閱並遵守在駕駛機動車輛時使用耳機的相關法規。開車時請小心且全神專注。當您發現在駕駛任何類型車輛，或從事任何需要全神專注的活動時會因此中斷或分心時，請立即停止聆聽音訊裝置。

#### 醫療裝置干擾

AirPods Max 包含會發射電磁場的組件和電磁波。AirPods Max 和保護殼亦包含磁鐵。這些電磁場和磁鐵可能會干擾心律調節器、電擊器或其他醫療裝置。在您的醫療裝置與 AirPods Max 和保護殼之間，請保持安全距離。請諮詢您的醫生和醫療裝置製造商，以取得與您醫

療裝置相關的特定資訊。若您有 AirPods Max 和保護殼會干擾心律調節器、電擊器或其他醫療裝置的疑慮，請停止使用。

#### 刺激皮膚

如果未適當清潔耳機，可能會刺激皮膚。請時常以柔軟且不會產生棉絮的布料來清潔 AirPods Max。請勿讓任何開口處受潮或使用噴霧劑、溶劑或研磨劑。如果發生皮膚方面的問題，請停止使用。如果問題持續發生，請立即就醫。

#### 靜電

如果在非常乾燥的環境下使用 AirPods Max，很可能會產生靜電，且耳朵可能會感受到 AirPods Max 所釋放的微小靜電。若要儘可能避免靜電釋放，請避免在極度乾燥的環境下使用 AirPods Max，或者將 AirPods Max 戴上頭部前，請先觸摸接地且未上漆的金屬物品。

#### 重要處理資訊

Lightning 連接器在經常使用後會變色屬正常現象。灰塵和異物以及接觸到濕氣可能會導致變色。清潔前，將 Lightning 對 USB 連接線從 AirPods Max 和您的電腦或電源轉接器拔除。請以柔軟且不會產生棉絮的布料來清潔 Lightning 連接器。請勿使用液體或清潔產品。

#### 支援

如需支援和疑難解答的相關資訊、使用者討論區和最新的 Apple 軟體下載，請前往 [apple.com/tw/support](https://apple.com/tw/support)。

---

#### ความปลอดภัยและการดูแล

#### ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ AirPods Max ด้วยความระมัดระวัง AirPods Max มีส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่ละเอียดอ่อน ซึ่งรวมถึงแบตเตอรี่ และอาจได้รับบาดเจ็บหากเกิดข้อผิดพลาดใน

การทำงาน หรือเป็นเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้หากทำตกพื้น ถูกเผา ถูกเจาะรู ถูกกระแทก ถูกแยกส่วน หรือหากสัมผัสโดน ความร้อนหรือของเหลวที่มักเก็บไป หรือสภาพแวดล้อมที่มีสารเคมีทางอุตสาหกรรมที่มีความเข้มข้นสูง อย่าใช้ AirPods Max ที่ชำรุดแล้ว อย่าใช้ AirPods Max โดยไม่มีแผ่นรองหู

**ข้อควรระวัง:** อย่าจับส่วนที่เลื่อนหรือหมุนได้เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหาย

### แบตเตอรี่

อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ของ AirPods Max ด้วยตนเอง คุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายซึ่งอาจเป็นเหตุให้อุปกรณ์ร้อนเกินไปและเกิดการบาดเจ็บได้

### การชาร์จ

ชาร์จ AirPods Max ด้วยสายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือคอมพิวเตอร์ ชาร์จกับอะแดปเตอร์ที่ตรงตามระเบียบข้อบังคับระดับประเทศ และมาตรฐานความปลอดภัยระดับสากลและระดับภูมิภาค รวมถึงมาตรฐานสากลเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์เทคโนโลยีสารสนเทศ (IEC 60950-1) เท่านั้น อะแดปเตอร์อื่นๆ อาจไม่ตรงตามมาตรฐานความปลอดภัย และการชาร์จด้วยอะแดปเตอร์เหล่านั้นอาจเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือเกิดการบาดเจ็บได้ การใช้สายหรือที่ชาร์จที่เสียหาย หรือชาร์จในขณะที่มีความร้อน อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดความเสียหายกับ AirPods Max หรือทรัพย์สินอื่นๆ ได้

### การสัมผัสกับความร้อนเป็นระยะเวลานาน

หลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวของคุณสัมผัสกับอุปกรณ์ อะแดปเตอร์แปลงไฟของอุปกรณ์ สายชาร์จและหัวต่อเป็นระยะเวลานานเมื่อเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ เนื่องจากอาจเป็นเหตุให้ร่างกายเดือดหรือเกิดการบาดเจ็บได้ ตัวอย่างเช่น ในระหว่างที่ชาร์จไฟให้ AirPods Max โดยใช้สายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟ ผ่านบังหรือบนที่อุปกรณ์ สายชาร์จ หัวต่อ

อะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือวางสิ่งเหล่านี้ไว้ใต้ผ้าห่ม หมอน หรือร่างกายของคุณ ให้ระดับระงับเป็นพิเศษหากคุณมีสภาพร่างกายที่ส่งผลต่อความสามารถของคุณในการรับรู้ความร้อนที่สัมผัสกับร่างกายของคุณ

### การสูญเสียการได้ยิน

การฟังในระดับเสียงที่ดังมากอาจทำให้การได้ยินของคุณเสียหายอย่างถาวร เสียงรบกวน รวมทั้งการเปิดรับระดับเสียงที่ดังมากอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เสียงดูเบาลงกว่าที่ควรจะเป็นได้ ตรวจสอบระดับเสียงหลังจากที่สวม AirPods Max ครบครึ่งของคุณและก่อนที่จะเล่นเสียงสำหรับข้อแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสูญเสียการได้ยินและวิธีการตั้งค่าจำกัดระดับเสียงสูงสุด ให้ดูที่ [apple.com/sound](http://apple.com/sound)



**คำเตือน:** ในการป้องกันความเสียหายของการได้ยินที่อาจเกิดขึ้นได้ ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ดังมากเป็นระยะเวลานาน

### อันตรายในขณะขับขี่

ไม่แนะนำให้ใช้ AirPods Max ในขณะที่ขับขี่ยานพาหนะและถือว่าเป็นการทำผิดกฎหมายในบางพื้นที่ ตรวจสอบและปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่บังคับใช้ในการใช้หูฟังขณะขับขี่ยานพาหนะ ควรระมัดระวังและมีสติในขณะที่ขับขี่หยุดใช้อุปกรณ์ฟังเพลงของคุณหากพบว่าเป็นการรบกวนหรือทำให้เสียสมาธิในขณะขับขี่ยานพาหนะประเภทใดๆ หรือในขณะที่ปฏิบัติตามกฎหมายใดๆ ที่คุณต้องทราบหรือปฏิบัติตาม

### การรบกวนอุปกรณ์ทางการแพทย์

AirPods Max ประกอบด้วยชิ้นส่วนและมีคลื่นวิทยุที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าได้ AirPods Max และเคสยังมีแม่เหล็กด้วย สนามแม่เหล็กไฟฟ้าและแม่เหล็กเหล่านี้อาจรบกวนกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นทุกหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ได้ เพื่อความปลอดภัย ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญระหว่างอุปกรณ์ทางการแพทย์และ AirPods Max และเคสของคุณปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณเพื่อ

ขอข้อมูลเฉพาะของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ หากใช้ AirPods Max และเคสหากคุณสงสัยว่าอุปกรณ์นี้รบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นทุกหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นใดของคุณ

### การระคายเคืองต่อผิวหนัง

หูฟังอาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนังได้หากไม่ได้รับการทำความสะอาดอย่างเหมาะสม ให้ทำความสะอาด AirPods Max เป็นประจำด้วยผ้านุ่มโรशन อย่าให้ความชื้นเข้าไปในช่องเปิดใดๆ หรือใช้สเปรย์อัดแก๊ส สารตัวทำลาย หรือสารกัดกร่อน ถ้าเกิดปัญหาผิวหนัง ให้หยุดใช้ หากยังคงเกิดปัญหาอยู่ ให้ปรึกษาแพทย์

### ไฟฟ้าสถิต

เมื่อใช้ AirPods Max ในบริเวณที่อากาศแห้งมาก จะทำให้เกิดไฟฟ้าสถิตสะสมได้ง่ายและอาจทำให้หูฟังของคุณได้รับการถ่ายเทไฟฟ้าสถิตเล็กน้อยจาก AirPods Max เพื่อลดความเสี่ยงจากการถ่ายเทไฟฟ้าสถิต ให้หลีกเลี่ยงการใช้ AirPods Max ในสภาพแวดล้อมที่แห้งมาก หรือให้สัมผัสกับวัตถุโลหะ-ไร้สีเคลือบที่ต่อกับสายดิน ก่อนที่จะสวม AirPods Max ครอบศีรษะของคุณ

### ข้อมูลด้านการดูแลที่สำคัญ

เป็นเรื่องปกติที่ช่องต่อ Lightning จะสัที่เปลี่ยนไปหลังจากการใช้งานตามปกติ ฝุ่น เศษผง และการสัมผัสกับความชื้นอาจทำให้สัเปลี่ยนได้ ก่อนนำความสะอาด ไฟถอดสาย Lightning เป็น USB ออกจาก AirPods Max และเครื่องคอมพิวเตอร์หรืออะแดปเตอร์แปลงไฟของคุณทิ้งๆ ทำความสะอาดหัวต่อ Lightning ด้วยผ้านุ่มโรशन อย่าใช้ของเหลวหรือผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดสะอาด

### บริการช่วยเหลือ

สำหรับข้อมูลด้านบริการช่วยเหลือและการแก้ไขปัญหา การถามสมทนายของผู้ใช้ และ รายการดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ล่าสุดของ Apple ให้ไปที่ [apple.com/th/support](https://apple.com/th/support)

---

## An toàn và sử dụng

### Thông tin an toàn quan trọng

Sử dụng AirPods Max cẩn thận. AirPods Max có các bộ phận điện tử nhạy cảm, bao gồm pin, và có thể bị hỏng, làm suy giảm tính năng hoặc gây ra thương tích nếu bị rơi, đốt cháy, đâm thủng, đè lên, tháo rời hoặc nếu tiếp xúc quá mức với nhiệt hoặc chất lỏng hoặc với môi trường có nồng độ cao các chất hóa học công nghiệp. Không sử dụng AirPods Max bị hỏng. Không sử dụng AirPods Max đã bị tháo các miếng đệm tai.

**Chú ý:** Giữ bàn tay và các ngón tay tránh xa các bộ phận chuyển động để tránh bị kẹp.

### Pin

Không cố gắng thay thế pin của AirPods Max – bạn có thể làm hỏng pin, việc này có thể gây ra quá nhiệt và thương tích.

### Sạc

Sạc AirPods Max bằng cáp sạc và bộ tiếp hợp nguồn hoặc máy tính. Chỉ sạc bằng bộ tiếp hợp tuần theo các quy định quốc gia được áp dụng cũng như các tiêu chuẩn an toàn quốc tế và vùng, bao gồm Tiêu chuẩn quốc tế về An toàn thiết bị công nghệ thông tin (IEC 60950-1). Các bộ tiếp hợp khác có thể không đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn được áp dụng và việc sạc bằng những bộ tiếp hợp như vậy có thể gây ra nguy cơ tử vong hoặc thương tích. Sử dụng cáp hoặc bộ sạc bị hỏng hoặc sạc khi có hơi ấm có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, thương tích hoặc hỏng hóc đối với AirPods Max hoặc tài sản khác.

## Tiếp xúc với nhiệt trong thời gian dài

Tránh để thiết bị, bộ tiếp hợp nguồn, cáp sạc và đầu nối tiếp xúc với da trong thời gian dài khi được cắm vào nguồn điện, vì việc có thể gây ra sự khó chịu hoặc thương tích. Ví dụ: trong khi đang sạc AirPods Max bằng cáp sạc và bộ tiếp hợp nguồn, không ngồi lên hoặc nằm ngửa trên thiết bị, cáp sạc, đầu nối hoặc bộ tiếp hợp nguồn hay đặt chúng bên dưới chân, gối hoặc cơ thể bạn. Bạn cần đặc biệt chú ý nếu tình trạng sức khỏe của bạn ảnh hưởng đến khả năng phát hiện nhiệt đối với cơ thể.

## Mất thính giác

Nghe âm thanh ở âm lượng cao có thể làm hỏng thính giác của bạn vĩnh viễn. Tiếng ồn môi trường, cũng như việc tiếp xúc liên tục với mức âm lượng cao, có thể làm cho âm thanh dường như nhỏ hơn thực tế. Kiểm tra âm lượng sau khi đeo AirPods Max lên đầu của bạn và trước khi phát âm thanh. Để biết thêm thông tin về mất thính giác và cách cài đặt giới hạn âm lượng tối đa, hãy xem [apple.com/sound](https://apple.com/sound).



**CẢNH BÁO:** Để phòng tránh khả năng tổn thương thính giác có thể xảy ra, không nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.

## Nguy cơ khi lái xe

Sử dụng AirPods Max trong khi vận hành các phương tiện là việc làm không được khuyến khích và là bất hợp pháp tại một số khu vực. Kiểm tra và tuân thủ luật áp dụng và các quy định về việc sử dụng tai nghe trùm đầu trong khi vận hành các phương tiện. Hãy cẩn thận và chú ý trong khi lái xe. Dừng nghe thiết bị âm thanh nếu bạn cảm thấy bị gián đoạn hoặc mất tập trung

trong khi vận hành bất kỳ loại phương tiện nào hoặc thực hiện bất kỳ hoạt động nào yêu cầu sự tập trung hoàn toàn.

## Nhiều thiết bị y tế

AirPods Max có các bộ phận và radio phát ra trường điện từ. AirPods Max và hộp cũng chứa nam châm. Những trường điện từ và nam châm này có thể gây nhiễu máy trợ tim, máy khử rung hoặc các thiết bị y tế khác. Hãy duy trì một khoảng cách an toàn giữa thiết bị y tế của bạn với AirPods Max và hộp. Hỏi ý kiến bác sĩ của bạn và nhà sản xuất thiết bị y tế để biết thông tin dành riêng cho thiết bị y tế của bạn. Dừng sử dụng AirPods Max và hộp nếu bạn nghi ngờ chúng đang gây nhiễu cho máy trợ tim, máy khử rung của bạn hoặc bất kỳ thiết bị y tế nào khác.

## Kích ứng da

Tai nghe trùm đầu có thể dẫn đến kích ứng da nếu không được làm sạch đúng cách. Làm sạch AirPods Max thường xuyên bằng vải mềm không có xơ. Không để hơi ẩm xâm nhập vào các lỗ hoặc sử dụng các bình xịt, dung môi hoặc chất ăn mòn. Nếu xảy ra vấn đề về da, hãy ngừng sử dụng. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy hỏi ý kiến bác sĩ.

## Sốc tĩnh điện

Khi sử dụng AirPods Max tại các khu vực mà không khí rất khô, tĩnh điện dễ tích tụ và tại các bạn có thể phải tiếp nhận một lượng tĩnh điện nhỏ được phóng ra từ AirPods Max. Để giảm thiểu rủi ro về phóng tĩnh điện, hãy tránh sử dụng AirPods Max trong các môi trường rất khô hoặc chạm vào đồ vật kim loại không sơn được tiếp đất trước khi đeo AirPods Max lên đầu của bạn.

**Thông tin sử dụng quan trọng**

Việc mất màu của đầu nối Lightning sau khi sử dụng thường xuyên là hiện tượng bình thường. Bụi, mảnh vụn và việc tiếp xúc với hơi ẩm có thể gây ra mất màu. Trước khi làm sạch, hãy ngắt kết nối Cáp USB Lightning khỏi cả AirPods Max và máy tính hoặc bộ tiếp hợp nguồn. Làm sạch đầu nối Lightning bằng khăn mềm, khô, không có xơ. Không sử dụng chất lỏng hoặc các sản phẩm làm sạch.

**Hỗ trợ**

Để biết thông tin hỗ trợ và khắc phục sự cố, các trang thảo luận của người dùng và các bản tài về phần mềm Apple mới nhất, hãy truy cập [apple.com/vn/support](https://apple.com/vn/support).

© 2020 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, AirPods, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. AirPods Max is a trademark of Apple Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple Inc. is under license. Printed in XXXX. ZA034-03838-A